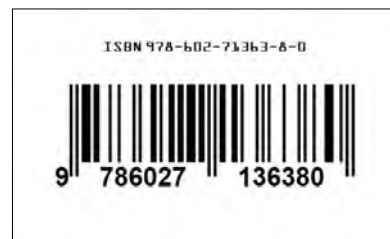


ADE KAKA

CARITA SOAL
DUA ORANG



Orang yang tulis: Penny Frank

Carita Soal Dua Orang Ade Kaka

Orang yang tulis: Penny Frank
Orang yang gambar: John Haysom



Kata-kata Pertama

Alkitab su bilang par katong
bagemana Allah su utus Antua pung
Ana Yesus par kasi tau katong soal
Antua deng bagemana katong bisa
jadi Antua pung anana.

Ini ni carita satu yang Yesus bilang
par kasi unju kalo Allah salalu siap
par kasi ampong orang yang kasi
tinggal dong pung dosa-dosa.

Ade-ade dong bisa baca carita ni
dalang ade-ade dong pung Alkitab.
Akanng ada dalang **Lukas pung Kabar
Bae soal Yesus** (*Injil Lukas*) pasal 15.

Judul Asli: "The Story of the Two Brothers"

No. 40 in the Lion Story Bible series

Penny Frank

©1987 Lion Publishing plc, Oxford England

Ilustrasi © John Haysom

Carita Soal Dua Orang Ade Kaka

Diadaptasi oleh Tim Melayu Ambon

Diterbitkan oleh © Sinode Gereja Protestan Maluku 2016

ISBN: 978-602-71363-8-0



Orang Yahudi pung pangajar-pangajar hukum Torat seng suka orang-orang yang jaga bakumpul deng Yesus.

Satu kali bagini, dong bamulu kata, "Urus Antua do! Antua paleng sanang batamang deng orang-orang yang paleng bardosa."

Tagal itu, Yesus bilang carita satu ni.

Satu kali bagini, ada orang bakabong satu. Antua paleng kaya. Antua pung ana laki-laki ada dua. Dong dua ni biasa karja karas par antua di antua pung dusung.



Ana dua ni tau kalo nanti pas dong pung bapa rasa kalo seng lama lai Antua su mau mati, antua nanti bage dusung tu par dong dua. Dong dua memang seng mau dong pung papa mati. Mar, dong dua jua harap paskali par jadi orang kaya lai.

Jadi, ana bongso tu bilang par dia pung bapa kata, "Papa e! Papa pung harta ni, nanti papa bage akang par beta deng kaka to? Bagemana kalo beta dapa beta pung bagiang tu sakarang sa? Seng usa tunggu sampe papa mati lai!"

Bapa tu paleng sayang dong dua. Antua mau dong dua sanang. Jadi, antua bage antua pung dusing tu par dong dua.



Mar ana bongso ni, dia seng pi urus dia pung dusung tu bae-bae. Dia cuma nganga akang la bilang, "Par apa deng akang dusung-dusung deng gudang-gudang makanang ni? Kalo beta jual akang, beta pasti dapa kepeng banya ni jua."



Jadi, ana bongso tu pi jual dia pung dusung la pi cari hidop di orang pung negri. Dia pung kaka laki-laki tinggal di ruma sa deng dia pung papa, la karja karas di dia pung dusung tu sampe mandi-mandi karingat.

Ana bongso tu pi ka kota basar satu. Dari dia masi kacil sampe su basar, dia balong parna pi ka kota basar macang bagitu. Di kota tu, makanang deng sopi paleng banya.

Di kota tu, ada penginapan-penginapan yang bagus deng ada pakiang-pakiang mahal yang bagus-bagus yang dia bisa bali.

Waktu anana muda di kota tu lia kata ana bongso ni pung kepeng banya, dong samangat paskali par jadi dia pung tamang. Dong samua tu suka ambor-ambor kepeng.



Satu kali bagini, par pagi-pagi hari, ana bongso ni bangong. Pas abis baganti pakiang deng minong te pagi, dia mulai ator apa yang dia mau biking hari itu. Mar, samua yang dia mau biking hari itu tu parlu ongkos. Jadi, dia lia dia pung dalang tas.

Dia skrek. He, seng ada sakepeng lai!

La ana bongso tu bilang par dia pung tamang-tamang kata, "Tamang-tamang e, beta pung kepeng su abis. Katong su pake akang samua. Sakarang bagemana lai?"

Dia pung tamang-tamang cuma tatawa buka gigi la bajalang pi kasi tinggal dia. La mulai dari oras tu, dia seng parna lia dong pung muka biar sakali lai.



Akang pung eso bagini, ana bongso tu rasa lala deng lapar.

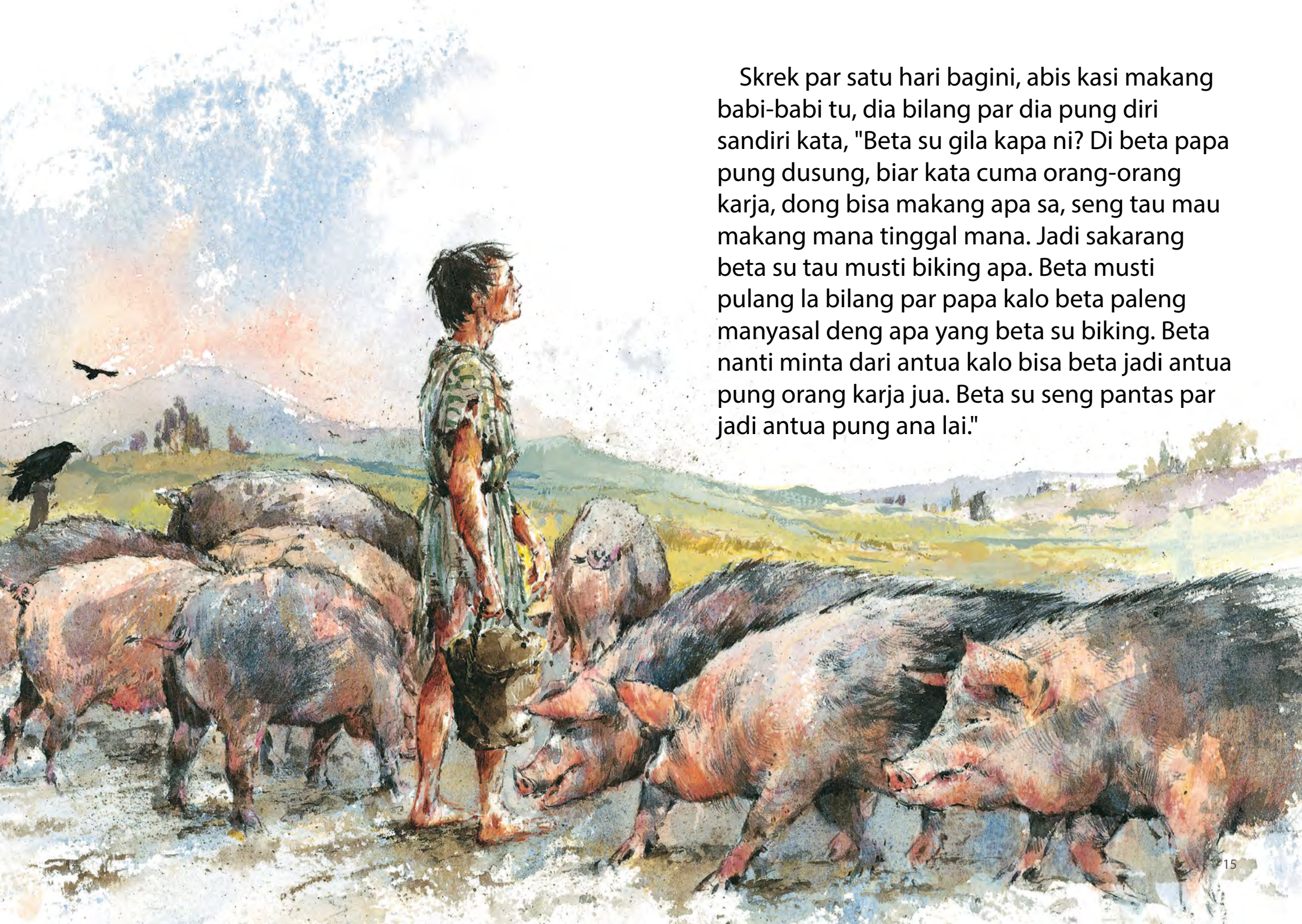
La dia bilang dalang hati bagini, "Beta ni musti cari karja par dapa kepeng sadiki."

Jadi, dia pi cari karja di orang pung dusung. Mar, dia seng dapa karja yang bae di sana. Yang dia dapa cuma karja par piara babi-babi sa.

Dia seng dapa kepeng banya biar kata cuma par bali makanang. Dia rasa paleng lapar sampe rasa-rasa mau makang babi tu pung makanang sa.



Skrek par satu hari bagini, abis kasi makang babi-babi tu, dia bilang par dia pung diri sandiri kata, "Beta su gila kapa ni? Di beta papa pung dusung, biar kata cuma orang-orang karja, dong bisa makang apa sa, seng tau mau makang mana tinggal mana. Jadi sakarang beta su tau musti biking apa. Beta musti pulang la bilang par papa kalo beta paleng manyasal deng apa yang beta su biking. Beta nanti minta dari antua kalo bisa beta jadi antua pung orang karja jua. Beta su seng pantas par jadi antua pung ana lai."



Sabang hari, bapa ni salalu lia ka jalang pi ka kota yang babelok-babelok tu. Antua biking bagitu tarus mulai dari antua pung ana bongso tu pi. Antua harap dia nanti mau bale.

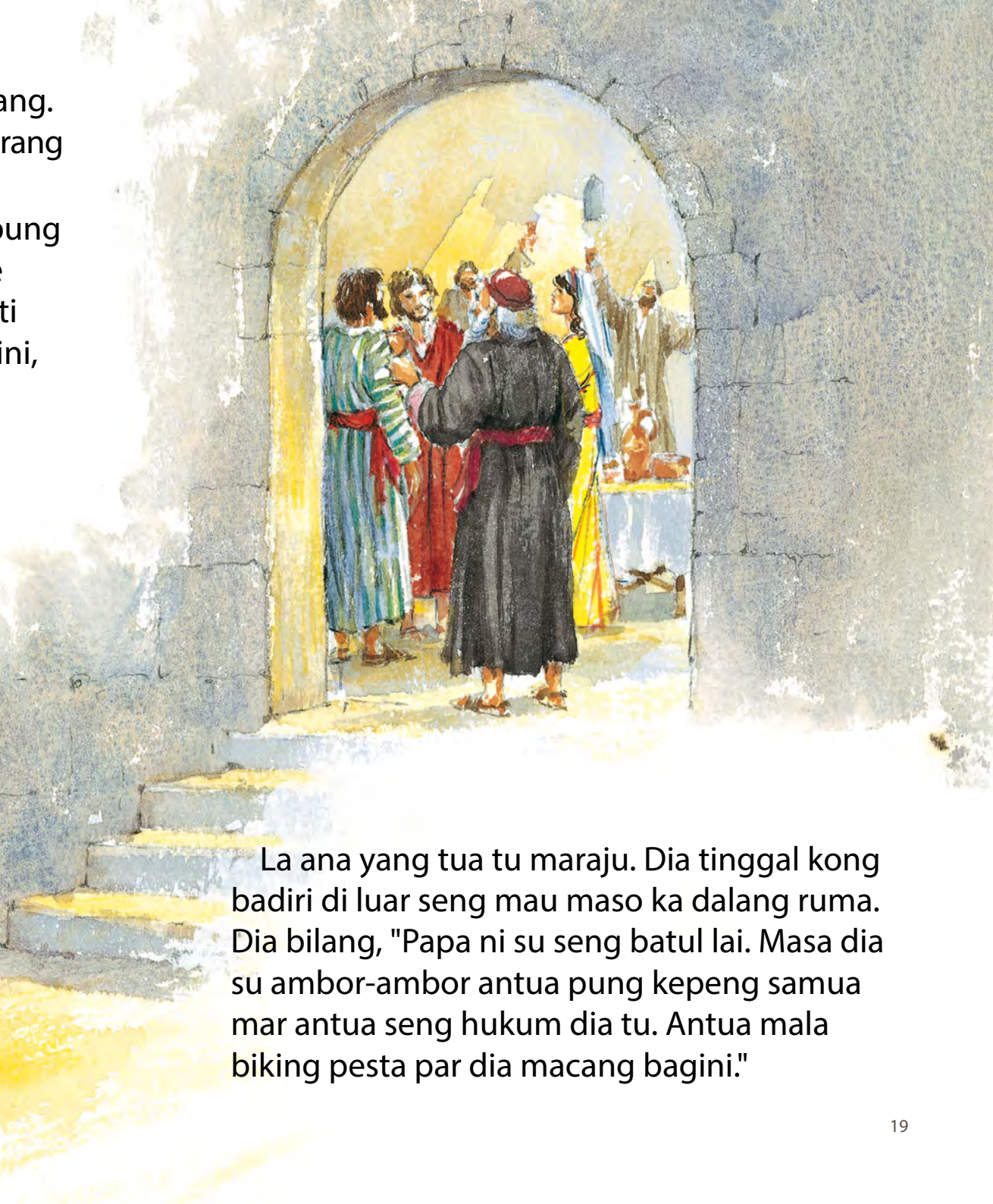
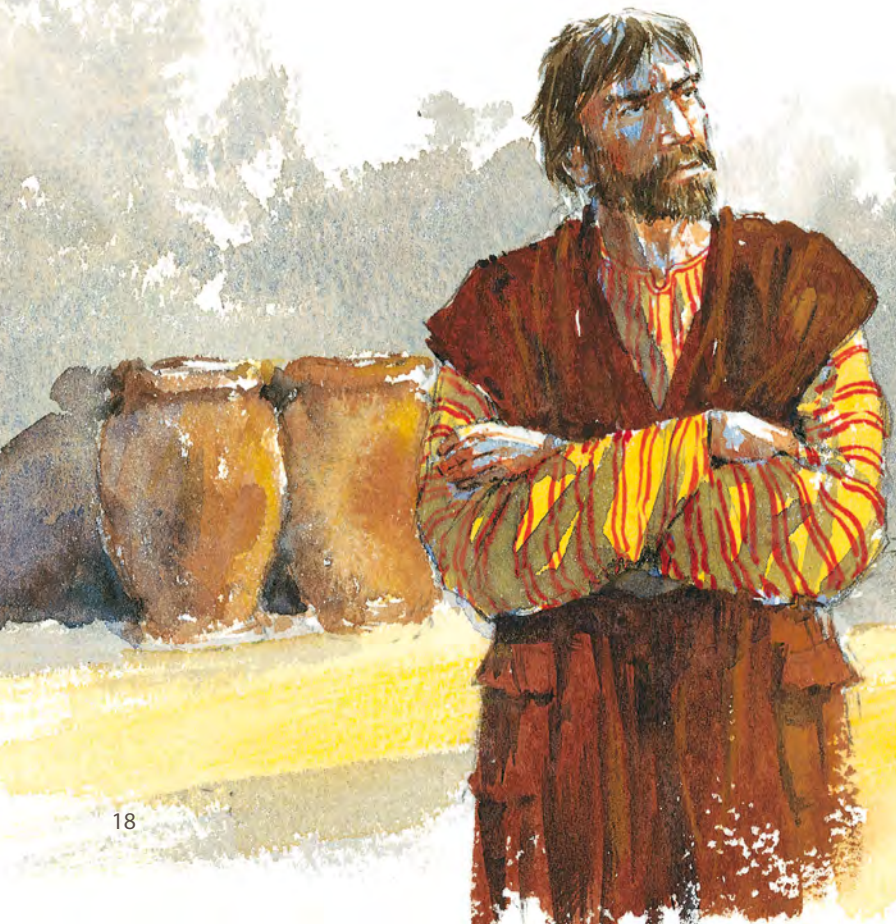
Akang pung laste bagini, pas antua lia ana tu bale, antua lari polo dia. Antua bilang, "Katong musti biking pesta basar."

Tarus, antua panggel orang-orang karja par bawa pakiang barsi deng cincing mas satu par ana bongso tu.

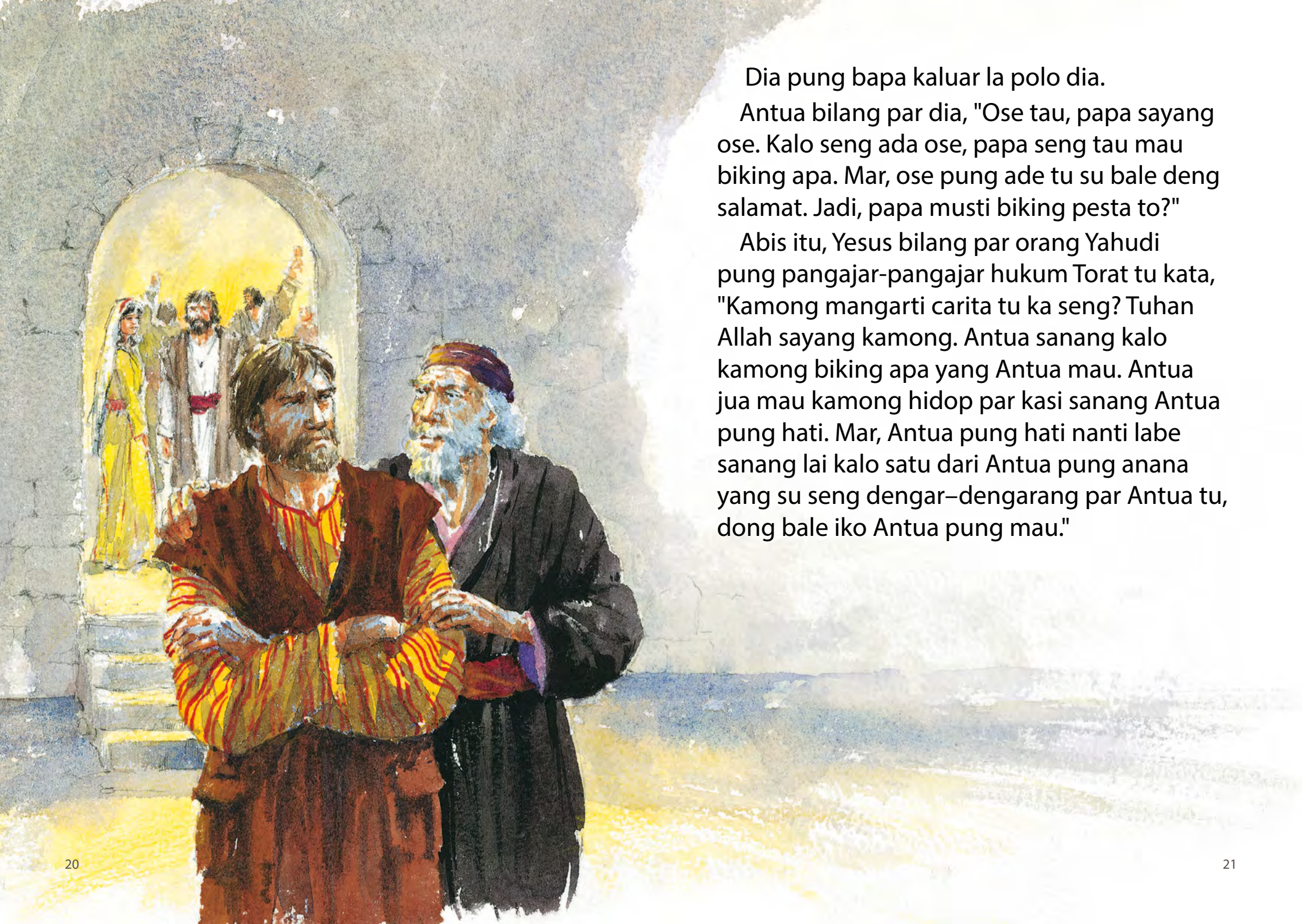


Ana yang tua karja di dusung sampe malang. Dia dengar lagu babunyi la tanya par orang-orang karja kata, "E, papa biking pesta ni par apa?"

Orang-orang karja bilang, "Pesta par ale pung ade laki-laki. Ale pung papa sangka kata ale pung ade tu su ilang jalang. Antua pung hati susa jang sampe dia su mati. Mar skrek bagini, dia pulang deng selamat."



La ana yang tua tu maraju. Dia tinggal kong badiri di luar seng mau maso ka dalang ruma. Dia bilang, "Papa ni su seng batul lai. Masa dia su ambor-ambor antua pung kepeng samua mar antua seng hukum dia tu. Antua mala biking pesta par dia macang bagini."



Dia pung bapa kaluar la polo dia.

Antua bilang par dia, "Ose tau, papa sayang ose. Kalo seng ada ose, papa seng tau mau biking apa. Mar, ose pung ade tu su bale deng selamat. Jadi, papa musti biking pesta to?"

Abis itu, Yesus bilang par orang Yahudi pung pangajar-pangajar hukum Torat tu kata, "Kamong mangarti carita tu ka seng? Tuhan Allah sayang kamong. Antua sanang kalo kamong biking apa yang Antua mau. Antua jua mau kamong hidop par kasi sanang Antua pung hati. Mar, Antua pung hati nanti labe sanang lai kalo satu dari Antua pung anana yang su seng dengar-dengarang par Antua tu, dong bale iko Antua pung mau."

Konci Rekeng

Carita Soal Dua Orang Ade Kaka ni, orang jaga bilang akang par ande-ande soal Ana yang Ilang ka Ana yang Tukang Ambor-Ambor Kepeng. Katong ambe akang dari kitab **Lukas pung Kabar bae soal Yesus** (Injil Lukas) pasal 15. Pasal ni bicara soal tiga carita yang samua bacarita soal apapa yang ilang, macang: Domba yang Ilang, Kepeng Gobang yang Ilang, deng Ana yang Ilang.

Yesus bilang, Antua datang ka dunya ni par cari deng kasi salamet "orang yang ilang." Orang yang ilang tu akang pung arti, sapa sa yang seng iko Tuhan Allah pung mau mar bajalang iko dia pung mau sandiri. Kalo katong bajalang iko katong pung mau sandiri, akang pung laste katong nanti seng rasa sanang. Mar, masi ada waktu par bale iko Tuhan pung mau macang deng ana bongso dalang carita ni. Katong bisa bale par Tuhan Allah labilang kalo katong paleng manyasal.

Carita di atas kasi unju par katong kalo Tuhan Allah pung hati paleng sanang par tarima katong kombali, kalo katong mau kasi tinggal katong pung dosa-dosa la bale kombali par Antua. Itu sama deng ana bongso tupung bapa. Antua pung hati paleng sanang par tarima antua pung ana bongso tu pulang ka ruma kombali.